

CYDWEITHIO ER BUDD DIOGELWCH AR Y FFERM WORKING TOGETHER TO MAKE FARMING SAFER



Partneriaeth Diogelwch Fferm Cymru

I gael rhagor o wybodaeth am iechyd a diogelwch ar y fferm, ewch i
www.hse.gov.uk/agriculture



FARMING
connect
cyswllt
FFERMIO
08456 000 813

Stopio'n Ddiogel



Ydych chi
wedi codi'ch
BRÛC LLAW?



Ydych chi mewn
gêr **NIWTRAL?**



Ydych chi wedi
troi'r **INJAN I**
FFWRDD?



Ydych chi wedi tynnu'r
ALLWEDD ALLAN?

Dilynwch **STOPIO'N DDIOGEL** bob amser

Partneriaeth Diogelwch Fferm Cymru - neges gan y cadeirydd

388



o ffermwyr, aelodau'r
teulu a gweithwyr fferm!

Dyma faint o bobl sydd wedi cael eu lladd wrth weithio ar ffermydd ym Mhrydain dros y deng mlynedd diwethaf. Mae llawer mwy wedi dioddef anafiadau difrifol a gwaeledd drwy ymwneud a'r waith.

Rôl Partneriaeth Diogelwch Fferm

Cymru trwy ei sefydliadau cysylltiedig yn y lle cyntaf yw perswadio ffermwyr yng Nghymru bod heriau lechyd a Diogelwch difrifol ar ein ffermydd. Yn ail, darparu cyngor ac arweiniad ynghyd â'r Awdurdod Gweithredol lechyd a Diogelwch er mwyn gwella'r sefyllfa ac i achub bywydau ar ein ffermydd.

Dros yr ugain mlynedd diwethaf mae diwydiannau megis adeiladwaith a chwarela wedi gwella eu safonau diogelwch yn sylweddol, ond nid yw ffermio wedi gwneud hynny. Rydych chi chwe gwaith yn fwy tebygol i gael eich lladd ar fferm nag ar safle adeiladu.

Mae'r holl sefydliadau yma yng Nghymru sydd wedi llofnodi Siarter Cymru ar gyfer lechyd a Diogelwch ar y Fferm wedi ymrwymo i:

**“Cydwethio er budd
diogelwch ar y fferm,
Working together to
make farming safer.”**



BRIAN REES

Cadeirydd – Partneriaeth Diogelwch Fferm Cymru

Trafnidiaeth



Mae cerbydau sy'n symud yn gyfrifol am nifer fawr o anafiadau difrifol a marwolaethau mewn amaethyddiaeth.

- Sicrhewch fod drychau wedi'u gosod ac wedi'u haddasu'n gywir. Trwsiwch unrhyw ddrych sydd wedi torri
- Dylech gadw drychau a ffenestri'r caban yn lân
- Sicrhewch fod pob llwyth yn sefydlog ac yn ddiogel
- Cadwch bobl draw oddi wrth gerbydau fferm sy'n symud
- Gall fod yn anodd iawn gweld heibio i freichiau telesgopig – chwiliwch am gerddwyr bob amser

**BOB TRO Y BYDDWCH YN GADAE EICH SEDD,
COFIWCH - BRÛC LLAW YMLAEN + RHEOLYDDION
YN NIWTRAL + DIFFODD YR INJAN
+ THYNNU'R ALLWEDDI = **STOPIO'N DDIOGEL****

Mae cerbyd sy'n troi drosodd yn achos cyffredin o anafiadau angheuol a difrifol.



Mae ATV yn gallu mynd yn ansefydlog yn sydyn drwy yrru'n ddiofal neu drwy ei ddefnyddio y tu allan i'w faes gwaith diogel.



- Rhaid i'r gyrrwr fod wedi'i hyfforddi
- Rhaid i'r gyrrwr wisgo helmed - anaf i'r pen yw'r prif achos marwolaeth yn sgil damwain beic pedair olwyn.
- Rhaid cynnal a chadw'r ATV yn dda a'i wirio'n gyson - pwysedd y teiars, y brêc a'r sbardun
- Dilynwch Stopio'n Ddiogel bob amser

Peiriannau

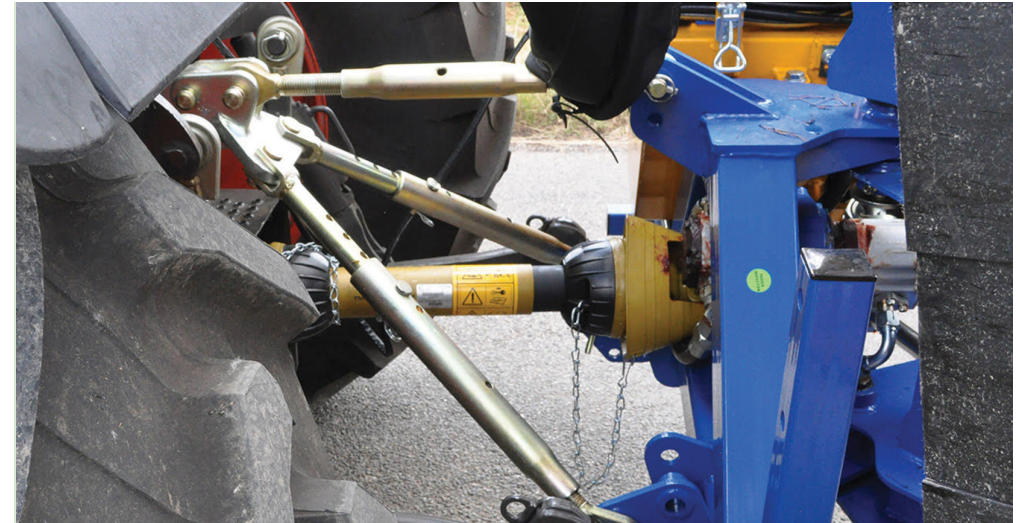


Peidiwch byth â defnyddio tractor neu beiriannau os nad ydych chi wedi cael eich hyfforddi.

- Defnyddiwch y rheolyddion o safle'r gyrrwr bob amser
- Sicrhewch eich bod yn deall y rheolyddion cyn ichi ddefnyddio'r tractor
- Cyn ichi wneud unrhyw waith cynnal a chadw ar beiriant - yn y gweithdy neu yn y cae - gofalwch ei bod yn ddiogel i chi i weithio arnynt drwy ddilyn Stopio'n Ddiogel

**BOB TRO Y BYDDWCH YN GADAEI EICH SEDD,
COFIWCH - BRÛC LLAW YMLAEN + RHEOLYDDION
YN NIWTRAL + DIFFODD YR INJAN
+ THYNNU'R ALLWEDDI = STOPIO'N DDIOGEL**

Cyn defnyddio peiriant, neu cyn gadael i rywun arall ei ddefnyddio, sicrhewch fod pob gard yn ei le ac mewn cyflwr da.



- Peidiwch â defnyddio peiriant sydd â gardiau coll neu wedi'u difrodi
- Sicrhewch fod y math cywir o gardiau yn gwarchod y siafft PTO a bod cadwyn yn clymu'r gard i'w atal rhag troi



- Archwiliwch yr offer yn rheolaidd
- Gofalwch fod yr offer i gyd yn addas at ei ddiben ac yn cael ei gynnal a'i gadw'n iawn
- Dilynwch Stopio'n Ddiogel bob amser

Da byw

Trin da byw yw un o brif achosion marwolaethau ac anafiadau difrifol ar y fferm. Mae gweithio gyda gwartheg sydd heb eu ffrwyno neu defnyddio offer dros dro yn arwain at gynnydd sylweddol yn y perygl o gael niwed drwy gael eich gwasgu, eich cicio, eich penio neu'ch cornio.



Evch ati i leihau'r peryglon wrth drin a thrafod gwartheg:

- Defnyddiwch y cyfleusterau trin cywir bob amser, a'u cadw mewn cyflwr da
- Defnyddiwch rhedfa a chraets gwartheg sy'n addas i'r anifeiliaid rydych chi'n gweithio gyda nhw
- Sicrhewch fod gweithwyr wedi'u i hyfforddi ac yn gymwys
- Sicrhewch fod yna bolisi pendant o gael gwared o anifeiliaid orlog mewn lle
- Peidiwch byth â diystyru greddf buwch i amddiffyn llo sydd newydd ei eni
- Ceisiwch beidio gweithio ar eich pen eich hun gyda gwartheg



Cwmpo



Wrth weithio'n ddiamddiffyn mewn man uchel, gall un camgymeriad bach neu eiliad o ddiffyg canolbwyntio olygu marwolaeth neu anaf difrifol. Cwmpo o rywle uchel yw un o'r achosion marwolaeth mwyaf cyffredin mewn amaethyddiaeth. Ceir hefyd nifer sylweddol o ddamweiniau lle mae pobl yn goroesi ond yn gweld eu bywyd yn newid yn llwyr.

- Ceisiwch osgoi gweithio mewn mannau uchel, neu wneud hynny cyn lleied â phosibl.
- Defnyddiwch offer gwaith neu ddulliau eraill i gadw rhag cwmpo os nad oes modd osgoi gweithio mewn man uchel.
- Peidiwch byth â gweithio na cherdded ar do bregus oni bai bod llwyfan, gorchudd neu ddull gwarchod tebyg wedi'i osod i gynnal eich pwysau.
- Ystyriwch ddefnyddio contractwr toi arbenigol.
- Gofalwch fod rheiliau gwarchod addas wedi'u gosod ar hyd ymylon agored lloriau neu lwyfannau.



GWEITHIO'N UNIGOL?
COFIWCH Y
FFÔN SYMUDOL

Sicrhewch eich bod chi a'ch gweithwyr wedi'ch hyfforddi'n briodol ac yn gymwys i gwblhau holl dasgau'r fferm. Am gyngor ynglŷn â hyfforddiant, cysylltwch â Lantra:

e-bost: wales@lantra.co.uk **ffôn:** 01982 552646 **gwefan:** www.lantra.co.uk

Cysylltwch â Cyswllt Ffermio i ddarganfod pa gymorth ariannol sydd ar gael
www.llyw.cymru/cyswlltffermio neu **08456 000 813**.

RHYBUDD DIOGELWCH FFERM



Ni chaniateir unrhyw un heb awdurdod tu hwnt i'r man hwn



CYMERWCH OFAL

Gall da byw fod yn beryglus



RHYBUDD

Peiriannau fferm yn gweithredu



Nid maes chwarae yw hwn!

MEDDYLIWCH AM DDIOGELWCH!